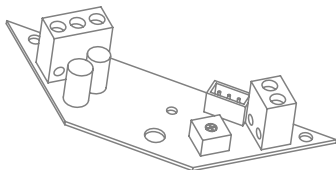


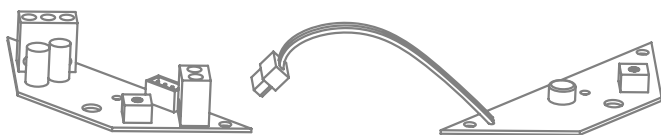


ASPIRTIMER N ASPIRHYGRO TIMER

AP0904 - ASPIRTIMER N



AP0906 - ASPIRHYGRO TIMER



TEMPORIZZATORE E TEMPORIZZATORE CON IGROSTATO

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

PAG. 3

TIMER AND TIMER WITH HUMIDISTAT

USE AND INSTALLATION MANUAL

PAG. 4

TEMPORISATEUR ET TEMPORISATEUR AVEC HYGROSTAT

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

PAG. 5

TAKTGEBER UND TAKTGEBER MIT HYGROSTAT

BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG

PAG. 6

TEMPORIZADOR Y TEMPORIZADOR CON HIGROSTATO

MANUAL DE USO E INSTALACIÓN

PAG. 7

VREMENSKI PREKIDAČ I VREMENSKI PREKIDAČ S HIGROSTATOM

PRIRUČNIK S UPUTAMA ZA UPORABU I INSTALIRANJE

STR. 8

ΧΡΟΝΟΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΜΕ ΥΓΡΟΣΤΑΤΗ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΣΕΛ. 9

Fig./Abb./Afb. **E1k. 1**

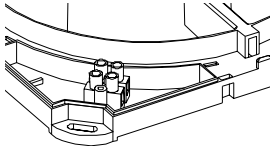


Fig./Abb./Afb. **E1k. 2**

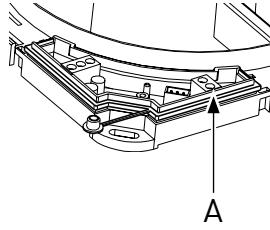


Fig./Abb./Afb. **E1k. 3**

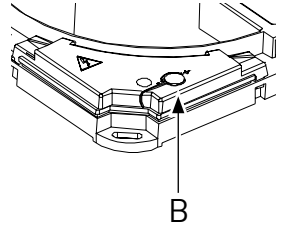


Fig./Abb./Afb. **E1k. 4**

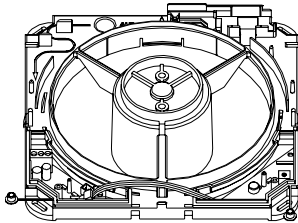


Fig./Abb./Afb. **E1k. 5**

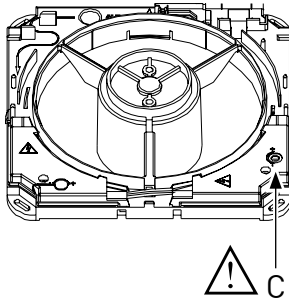
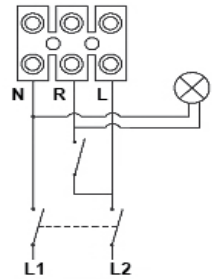


Fig./Abb./Afb. **E1k. 6**



INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ELETTRICO

1. Disinserire il circuito di alimentazione
2. Sganciare il coperchio del portamotore
3. Scollegare i collegamenti del motore dalla morsetteria a asportarla fig.1
4. Posizionare la scheda e guarnizione come indicato nella fig. 2
5. Collegare il motore alla morsetteria A ed effettuare collegamenti elettrici come schema fig.6

PER ASPIRTIMER N (AP0904)

- Agganciare carter di protezione, avvitare vite fissaggio carter e chiudere foro regolazione Timer con tappo solidale alla guarnizione fig. 3.

PER ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Effettuare il collegamento fra le due schede agganciando il connettore della scheda Hygro alla scheda Timer fig. 4.
- Agganciare i due carter di protezione, avvitare le viti fissaggio carter e chiudere foro regolazione Timer con tappo solidale alla guarnizione fig. 5.

FUNZIONAMENTO ASPIRTIMER N (AP0904)



ATTENZIONE:

Il timer inserisce l'aspiratore all'accensione della luce. Spegnendo la luce l'aspiratore continua a funzionare per un tempo programmabile da 45 sec a 20 min circa.
Il timer viene fornito alla taratura minima di 45 sec.

Se si desidera variare il tempo di funzionamento operare come segue:

- Interrompere il circuito di alimentazione.
- Agire con un cacciavite sul trimmer, collocato sotto il tappino [B - fig. 3], nella direzione desiderata.
- Verificare che il tempo di funzionamento sia quello desiderato.

FUNZIONAMENTO ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

L'aspiratore entra in funzione quando il livello di umidità relativa RH, presente nel locale, eccede il punto di attivazione pre-impostato e continua a funzionare fino a quando il valore RH non è sceso al di sotto della soglia pre-impostata. Al raggiungimento di tale soglia la funzione TIMER consente all'aspiratore di continuare a funzionare per un periodo di tempo programmabile da 45 sec. a 20 min. circa in modo da ridurre ulteriormente il valore di umidità relativa presente nel locale. Il valore di umidità relativa RH può essere regolato da un valore minimo di 40% RH a un valore max. di 80% RH. Questo aspiratore può essere utilizzato manualmente anche nella funzione TIMER (per i collegamenti elettrici vedi fig.6).

Se si desidera variare il livello di umidità operare come segue:

- Interrompere il circuito di alimentazione.
- Agire con un cacciavite sul trimmer [C - fig. 5] nella direzione desiderata.



NB: Asportare il tappo chiusura sulla guarnizione scheda Hygro.

Il foro di regolazione di tale scheda DEVE risultare aperto.

SMALTIMENTO



ATTENZIONE:

Informazione importante per lo smaltimento ecosostenibile dell'apparecchio



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997* (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).

INSTALLATION AND ELECTRICAL CONNECTION

1. Disconnect the power supply circuit
2. Release the cover of the motor support
3. Disconnect the motor connections from the terminal block to remove it fig. 1
4. Place the board and seal as indicated in fig. 2
5. Connect the motor to terminal block A and perform the electrical connections as in diagram fig. 6

FOR ASPIRTIMER N (AP0904)

- Attach a protective casing, tighten the casing fixing screw and close the adjusting hole of the Timer with cap joint to the seal fig. 3.

FOR ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Connect both boards attaching the connector of the Hygro board to the Timer board fig. 4.
- Attach both protective casings, tighten the casing fixing screws and close the adjusting hole of the Timer with cap joint to the seal fig. 5.

OPERATION OF ASPIRTIMER N (AP0904)



ATTENTION:

The timer activates the extractor when the light is turned on. When the light is turned off, the extractor continues to work for a programmable period of 45 seconds to 20 minutes approximately. The timer is provided with a minimum setting of 45 seconds.

To change the operation time, proceed as follows:

- Interrupt the power supply circuit.
- Use a screwdriver on the trimmer located under the cap (B - fig. 3), in the desired direction.
- Verify that the operation time is the correct one.

OPERATION OF ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

The extractor starts working when the level of relative humidity RH present in the room, exceeds the pre-set activation point and continues to work until the RH value falls within the pre-set threshold. When this threshold is reached the TIMER function allows the extractor to continue to work for a programmable period of time of approximately 45 seconds to 20 minutes so as to further reduce the value of relative humidity in the room. The value of relative humidity RH can be regulated from a minimum value of 40% RH to a maximum value of 80% RH.

This extractor can be used manually also in the TIMER setting (for electric connections see fig. 6).

To change the humidity level, proceed as follows:

- Interrupt the power supply circuit.
- Use a screwdriver on the trimmer (C - fig. 5), in the desired direction.



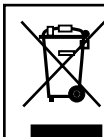
Please note: Remove the closing cap on the Hydro board seal. The adjusting hole of the board **MUST** be open.

DISPOSAL



WARNING:

Important information concerning the environment friendly disposal of the appliance



This product conforms to EU Directive 2002/96/EC. The symbol of the barred waste bin indicates that, at the end of its useful life, the product has to be collected separately from the domestic waste.

The user will have to take the product to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or return it to a retailer on purchase of a replacement. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal. Proper differential collection and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipments avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risk and promotes also recycling of the materials used in the appliance.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

1. Couper le circuit d'alimentation
2. Décrocher le couvercle du porte-moteur
3. Débrancher les raccordements du moteur de la barre à bornes et l'enlever fig.1
4. Positionner la carte et le joint comme indiqué dans la fig. 2
5. Raccorder le moteur à la barre à bornes A et effectuer des raccordements électriques comme schéma fig.6

POUR ASPIRTIMER N (AP0904)

- Accrocher le carter de protection, visser la vis de fixation carter et fermer le trou de réglage du temporisateur avec le bouchon solidaire au joint fig. 3.

POUR ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Effectuer le raccordement entre les deux cartes en accrochant le connecteur de la carte Hygro à la carte Temporisateur fig. 4.
- Accrocher les deux carters de protection, visser la vis de fixation du carter et fermer le trou de réglage du temporisateur avec bouchon solidaire au joint fig. 5.

FUNCTIONNEMENT ASPIRTIMER N (AP0904)



ATTENTION:

Le temporisateur insère l'aspirateur à l'allumage de la lumière. En éteignant la lumière l'aspirateur continue de fonctionner pendant un temps programmable de 45 s à 20 min environ.
Le temporisateur est fourni avec un réglage minimum de 45 s.

Si on veut varier le temps de fonctionnement opérer comme suit:

- Couper le circuit d'alimentation.
- Opérer à l'aide d'un tournevis sur le trimmer, placé sous le petit bouchon (B - fig. 3), dans la direction voulue.
- Vérifier que le temps de fonctionnement soit celui voulu.

FUNCTIONNEMENT ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

L'aspirateur entre en service quand le niveau d'humidité relative RH, présente dans le local, dépasse le point d'activation préconfiguré et continue de fonctionner jusqu'à ce que la valeur RH ne soit pas descendue en dessous du seuil préconfiguré. Quand ce seuil est atteint la fonction TEMPORISATEUR permet à l'aspirateur de continuer de fonctionner pendant une période de temps programmable de 45 s à 20 min environ de façon à réduire ultérieurement la valeur d'humidité relative présente dans le local. La valeur d'humidité relative RH peut être réglée d'une valeur minimum de 40% RH à une valeur max. de 80% RH. Cet aspirateur peut être utilisé manuellement également en fonctionnement TEMPORISATEUR (pour les raccordements électriques voir fig.6).

Si on veut varier le niveau d'humidité opérer comme suit:

- Couper le circuit d'alimentation.
- Agir à l'aide d'un tournevis sur le trimmer (C - fig. 5) dans la direction voulue



NB: Enlever le bouchon de fermeture sur le joint de la carte Hygro.
Le trou de réglage de cette carte DOIT être ouvert.

6. DISPOSAL



ATTENTION:

Informations importantes pour l'élimination respectueuse de l'environnement de l'unité



Ce produit conforme à la Directive européenne 2002/96/CE. Le symbole de la poubelle barré indique que, à la fin de la durée de vie utile, le produit doit être collectés séparément des déchets domestiques.

L'utilisateur devra prendre le produit à un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou le retourner à un détaillant à l'achat d'un remplaçant. Ne pas le faire mai courbes et les pénalités forfaitaires établis par les lois régissant l'élimination des déchets.

L'élimination appropriée de collecte différencié et le recyclage ultérieur, le traitement et compatible avec l'environnement des déchets d'équipements inutiles évite les dommages à l'environnement et risque pour la santé liés possible et également la promotion du recyclage des matériaux utilisés dans l'appareil.

INSTALLATION UND STROMANSCHLUSS

1. Den Versorgungskreis abschalten
2. Den Deckel der Motorhalterung abnehmen
3. Die Verbindungen des Motors vom Klemmenbrett abziehen und dieses abnehmen Abb. 1
4. Die Karte und die Dichtung gemäß Angabe in Abb. 2 positionieren
5. Den Motor mit dem Klemmenbrett A verbinden, und die Stromanschlüsse gemäß Schema Abb. 6 ausführen.

FÜR ASPIRTIMER N (AP0904)

- Das Schutzgehäuse befestigen, die Befestigungsschrauben des Gehäuses einschrauben, und die Einstellungsöffnung des Timers mit dem an der Dichtung befestigten Verschluss schließen Abb. 3.

FÜR ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Die Verbindung zwischen den beiden Karten durch Befestigen des Verbinders der Karte Hygro an der Karte Timer herstellen Abb. 4.
- Die beiden Schutzgehäuse befestigen, die Befestigungsschrauben der Gehäuse einschrauben, und die Einstellungsöffnung des Timers mit dem an der Dichtung befestigten Verschluss schließen Abb. 5.

FUNKTIONSWEISE ASPIRTIMER N (AP0904)



ACHTUNG:

Der Timer schaltet den Sauger bei Einschaltung des Lichts ein. Bei Ausschaltung des Lichts funktioniert der Sauger weiterhin für eine programmierbare Zeit von 45 Sek. bis etwa 20 Min. Der Timer wird mit der minimalen Eichung von 45 Sek. geliefert.

Wenn die Betriebszeit geändert werden soll, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Den Versorgungskreis abschalten.
- Mit einem Schraubenzieher in der gewünschten Richtung auf den Trimmer einwirken, der sich unter der Matte (B - Abb. 3) befindet.
- Prüfen, ob die Betriebszeit der gewünschten Dauer entspricht.

FUNKTIONSWEISE ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

Der Sauger tritt in Funktion, wenn das Niveau der relativen Feuchtigkeit RH, die im Raum vorhanden ist, den voreingestellten Aktivierungspunkt überschreitet, und funktioniert weiterhin, bis der Wert RH unter den voreingestellten Grenzwert absinkt. Wenn der entsprechende Grenzwert erreicht wird, ermöglicht die Funktion TIMER dem Sauger, weiterhin für einen programmierbaren Zeitraum von 45 Sek. bis etwa 20 Min. zu funktionieren, sodass der Wert der relativen Feuchtigkeit, die im Raum vorhanden ist, weiterhin reduziert wird. Der Wert der relativen Feuchtigkeit RH kann von einem minimalen Wert von 40% RH auf einen maximalen Wert von 80% RH eingestellt werden. Dieser Sauger kann manuell auch in der Funktion TIMER (für elektrische Verbindungen siehe Abb. 6) verwendet werden.

Wenn das Feuchtigkeitsniveau geändert werden soll, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Den Versorgungskreis abschalten.
- Mit einem Schraubenzieher in der gewünschten Richtung auf den Trimmer (C - Abb. 5) einwirken.



NB: Den Verschluss an der Dichtung der Karte Hygro abnehmen. Die Einstellungsöffnung der entsprechenden Karte MUSS offen sein.

6. ENTSORGUNG



ACHTUNG:
Wichtige Informationen für eine umweltfreundliche Entsorgung des Gerätes



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass am Ende ihrer Nutzungsdauer, das Produkt getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss.

Der Benutzer muss das Produkt an einer Sammelstelle für Abfälle übernehmen elektrische und elektronische Geräte, oder senden Sie es an einen Händler beim Kauf eines Ersatzfahrzeugs. Andernfalls kann entstehen durch die Sanktionen Gesetz Abfallbeseitigung festgelegt.

Richtiger Differential Sammlung und das anschließende Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung von Abfällen Geräte vermeidet unnötige Schäden an der Umwelt und mögliche gesundheitliche Risiken und fördert auch das Recycling der Materialien, die in das Gerät eingesetzt.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. Desenchufar el circuito de alimentación
2. Desenganchar la tapa del soporte motor
3. Desenchufar las conexiones del motor de la caja de terminales y extraerla fig. 1
4. Posicionar la ficha y la junta como se indica en la fig. 2
5. Conectar el motor a la caja de terminales A y efectuar las conexiones eléctricas como se indica en el esquema fig.6

PARA ASPIRTIMER N (AP0904)

- Enganchar el cárter de protección, enroscar el tornillo de fijación en el cárter y cerrar el orificio de regulación del Timer con el tapón unido a la junta fig. 3.

PARA ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Efectuar la conexión entre las dos fichas enganchar el conector de la ficha Hygro a la ficha Timer fig.4
- Enganchar los dos cárteres de protección, enroscar los tornillos de fijación al cárter y cerrar el orificio de regulación del Timer con el tapón unido a la junta fig. 5.

FUNCIONAMIENTO ASPIRTIMER N (AP0904)



ATENCIÓN:

El timer activa el aspirador cuando se enciende la luz. Al apagar la luz, el aspirador continúa funcionando durante un tiempo programable de 45 seg. a 20 min. aproximadamente.

El timer se entrega calibrado con el tiempo mínimo de 45 seg.

Si se desea modificar el tiempo de funcionamiento, proceder del siguiente modo:

- Interrumpir el circuito de alimentación.
- Con un destornillador, accionar el trimmer, colocado bajo la tapa [B - fig. 3], en la dirección deseada.
- Controlar que el tiempo de funcionamiento sea el deseado.

FUNCIONAMIENTO ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

El aspirador comienza a funcionar cuando el nivel de humedad relativa RH del local excede el punto de activación preconfigurado y continúa funcionando hasta que el valor RH desciende por debajo del límite preestablecido. Cuando se alcanza ese límite, la función TIMER permite que el aspirador continúe funcionando durante un tiempo programable de 45 seg. a 20 min. aproximadamente reduciendo aún más el valor de humedad relativa del local. El valor de humedad relativa RH puede regularse desde un valor mínimo de 40% RH a un valor máx. de 80% RH.

Este aspirador se puede emplear manualmente también en la función TIMER (para las conexiones eléctricas, véase fig.6).

Si se desea modificar el nivel de humedad, proceder del siguiente modo:

- Interrumpir el circuito de alimentación.
- Accionar el trimmer [C - fig. 5] con un destornillador en la dirección deseada.



NOTA: Quitar la tapa de cierre de la junta en el caso de la ficha Hygro.

El orificio de regulación de esta ficha DEBE estar abierto.

6. DISPOSAL



ATTENTION:

Informations importantes pour l'élimination respectueuse de l'environnement de l'unité



Ce produit conforme à la Directive européenne 2002/96/CE. Le symbole de la poubelle barré indique que, à la fin de la durée de vie utile, le produit doit être collectés séparément des déchets domestiques.

L'utilisateur devra prendre le produit à un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou le retourner à un détaillant à l'achat d'un remplaçant. Ne pas le faire mai courbes et les pénalités forfaitaires établis par les lois régissant l'élimination des déchets.

L'élimination appropriée de collecte différencié et le recyclage ultérieur, le traitement et compatible avec l'environnement des déchets d'équipements inutiles évite les dommages à l'environnement et risque pour la santé liés possible et également la promotion du recyclage des matériaux utilisés dans l'appareil.

INSTALIRANJE I ELEKTRIČNO SPAJANJE

1. Isključite napajanje
2. Otključite poklopac s kucištamotora
3. Otključite spojeve motora s terminalskog bloka i izvadite ovaj blok sl. 1
4. Postavite karticu i brtvu kako je prikazano na sl. 2
5. Spojite motor na terminalski blok A i provedite električno spajanje kako je prikazano na shemama sl. 6

ZA ASPIRTIMER N (AP0904)

- Zakačite zaštitni kartar, pritegnite vijak za fiksiranje kartara i zatvorite rupe za podešavanje vremenskog prekidača s poklopcem brtv. sl. 3

ZA ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Spojite karticu na način što će te zakačiti i konektirajte kartice Hygro na karticu vremenskog prekidača sl. 4
- Zakačite oba dva zaštitna kartara, pritegnite vijake za fiksiranje kartara i zatvorite rupe za podešavanje vremenskog prekidača s poklopcem brtv. sl. 5

RAD ASPIRTIMER N (AP0904)



PAŽNJA:

Vremenski prekidač uključuje aspirator u trenutku paljenja svjetla. Kad ugasi svjetlo, aspirator nastavlja raditi za programirano vrijeme od 45 sek do oko 20 min.

Vremenski prekidač se isporučuje u minimalnoj podešenosti od 45 sek.

Ako želite promijeniti vrijeme rada, postupite kako slijedi:

- Prekinite napajanje.
- Djelujte u željenom smjeru na mjerodavni vijak, koji se nalazi ispod poklopića (B - sl. 3).
- Provjerite radi li onoliko dugotoliko ste i programirani.

RAD ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

Aspirator se uključuje kada razina relativne vlažnosti RH, koja postoji u prostoriji, premašuje naprijed postavljen prag uključivanja i ostaje uključena sve dok se vrijednost RH ne spusti ispod naprijed postavljenog praga. Kad se ovaj prag dostigne, funkcija TIMER omogućava da aspirator nastavi raditi u vremenskom periodu koji se može programirati od 45 sek. do oko 20 min. kako bi se još više smanjila vrijednost relativne vlažnosti u prostoriji. Vrijednost relativne vlažnosti RH može se podesiti od najmanje 40% RH do najviše 80% RH.

Ovaj se aspirator može koristiti i ručno i u funkciji TIMER-a (za električno spajanje vidi sl. 6).

Ako želite izmijeniti razinu vlažnosti, postupite kako slijedi:

- Isključite napajanje.
- Odvijajte vijak na željenom smjeru (C - sl. 5) u željenom smjeru.



Napomena: Skinite poklopac za zatvaranje brtvke kartice Hygro. Otvor za podešavanje ove kartice MORA biti tvoren.

5. ODLAGANJE



OPREZ:

Važne informacije za ekološki prijateljske raspolaganje uređaja



Ovaj proizvod u skladu s EU Direktivom 2002/96/EC, simbol zabrane otpatke ukazuje na to da, na kraju svog vijeka trajanja, proizvod mora se sakupljati odvojeno od kućno smeće.

Korisnik će morati uzeti proizvod u sabirni centar za otpad električne i elektroničke opreme, ili ga vratiti u maloprodaji na kupnju zamjena. Ako to ne učinite može nastati kazne utvrđene zakonima kojima se regulira odlaganje otpada.

Pravilno diferencijalno prikupljanje i kasnije recikliranje, obradu i ekološki kompatibilno odlaganje otpada opreme izbjegava nepotrebne štete na okoliš i mogućih zdravstvenih rizika i promiče također recikliranje materijala koji se koriste u aparatu.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

1. Αποσυνδέστε το κύκλωμα τροφοδοσίας
2. Αποσυνδέστε το καπάκι του φορέα κινητήρα
3. Αποσυνδέστε τις συνδέσεις του κινητήρα από την πλακέτα ακροδεκτών και αφαιρέστε την εικ.1
4. Τοποθετήστε την πλακέτα και το παρέμβυσμα όπως φαίνεται στην εικ. 2
5. Συνδέστε τον κινητήρα στην πλακέτα ακροδεκτών Α και κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις όπως φαίνεται στο σχέδιο της εικ.6

ΓΙΑ ASPIRTIMER N (AP0904)

- Συνδέστε το κάρτερ προστασίας, βιδώστε τη βίδα στερέωσης κάρτερ και κλείστε την οπή ρύθμισης χρονοδιακόπτη (Timer) με το πώμα που είναι ενιαίο με το παρέμβυσμα εικ.3

ΓΙΑ ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

- Κάντε τη σύνδεση ανάμεσα στις δύο πλακέτες συνδέοντας τον ακροδέκτη της πλακέτας Hygro στην πλακέτα χρονοδιακόπτη (Timer) εικ.4
- Συνδέστε τα δύο κάρτερ προστασίας, βιδώστε τις βίδες στερέωσης κάρτερ και κλείστε την οπή ρύθμισης Timer με το πώμα που είναι ενιαίο με το παρέμβυσμα εικ.5
- Zakačiteobadavažaštitnakartera, pritegnitevijike za fiksiranjekartera i zatvoriterupu za podešavanjvremenskogprekidača s poklopcepnabrtvlis.5

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ASPIRTIMER N (AP0904)



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο χρονοδιακόπτης (timer) εισάγει τον απορροφητή μόλις ανάψει το φως. Σβήνοντας το φως ο απορροφητής συνεχίζει να λειτουργεί για ένα χρονικό διάστημα που μπορεί να προγραμματιστεί από 45 δευτερόλεπτα έως 20 λεπτά περίπου. Ο χρονοδιακόπτης (timer) παρέχεται με την ελάχιστη βαθμονόμηση στα 45 δευτερόλεπτα.

Εάν επιθυμείτε να μεταβάλλετε το χρόνο λειτουργίας ενεργήστε ως ακολούθως:

- Διακόψτε το κύκλωμα τροφοδοσίας.
- Ενεργήστε με ένα κασαβίδι στο trimmer, το οποίο βρίσκεται κάτω από την ταπίτσα (B - εικ. 3), προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε.
- Εξακριβώστε ότι ο χρόνος λειτουργίας είναι αυτός που επιθυμείτε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ASPIRHYGRO TIMER (AP0906)

Ο απορροφητής τίθεται σε λειτουργία όταν το επίπεδο σχετικής υγρασίας RH, που υπάρχει στο χώρο, υπερβαίνει το προκαθορισμένο σημείο ενεργοποίησης και συνεχίζει να λειτουργεί μέχρι να κατέβει η τιμή RH κάτω από το προκαθορισμένο όριο. Μόλις επιτευχθεί το όριο αυτό η λειτουργία χρονοδιακόπτη TIMER επιτρέπει τον απορροφητή να συνεχίσει τη λειτουργία του για ένα χρονικό διάστημα που μπορεί να προγραμματιστεί από 45 δευτερόλεπτα έως 20 λεπτά περίπου, έτσι ώστε να μειωθεί περαιτέρω η τιμή σχετικής υγρασίας που υπάρχει στο χώρο. Η τιμή σχετικής υγρασίας RH μπορεί να ρυθμιστεί από μία ελάχιστη τιμή 40% RH μέχρι μία μέγιστη τιμή της τάξης του 80% RH.

Ο απορροφητής αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί χειροκίνητα και κατά τη λειτουργία χρονοδιακόπτη TIMER (για τις ηλεκτρικές συνδέσεις βλέπε εικ.6).

Εάν επιθυμείτε να μεταβάλλετε το επίπεδο υγρασίας, ενεργήστε ως ακολούθως:

- Διακόψτε το κύκλωμα τροφοδοσίας.
- Ενεργήστε με ένα κασαβίδι στο trimmer (C - εικ. 5) προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε.



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αφαιρέστε το πώμα κλεισίματος που βρίσκεται στο παρέμβυσμα της πλακέτας Hygro.

Η οπή ρύθμισης της πλακέτας αυτής ΠΡΕΠΕΙ να είναι ανοιχτή.

6. ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημαντικές πληροφορίες για περιβαλλοντικά φιλική διάθεση της μονάδας



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Το σύμβολο της παραγραφεί κώδο απορριμμάτων δείχνει ότι, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν πρέπει να συλλέγονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Ο χρήστης θα πρέπει να πάρει το προϊόν σε ένα κέντρο συλλογής για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, είτε θα την επιστρέψει στον λιανοπωλητή για την αγορά ενός ανταλλακτικού. Σε αντίθετη περίπτωση, επιβάλλονται οι κυρώσεις που καθορίζονται από τους νόμους που διέπουν τη διάθεση των αποβλήτων.

Η ορθή συλλογή διαφορά και στη συνέχεια την ανακύκλωση, την επεξεργασία και συμβατή με το περιβάλλον διάθεση των αποβλήτων εξοπλισμού αποφεύγει τις περιπτώσεις βλάβες στο περιβάλλον και τυχόν σχετικό κίνδυνο για την υγεία και επίσης προωθεί την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιούνται στη συσκευή.



18 horizontal dotted lines for writing.



GARANZIA

2 ANNI

Fantini Cosmi S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Calepio di Settala, Milano, Italia

Da spedire entro 7 gg. dalla data d'acquisto



Modello:

Codice:.....

Data di acquisto:

.....

**QUESTO TAGLIANDO
DEVE ESSERE
RESTITUITO IN CASO
DI RECLAMO.**

Causa del difetto:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Data di spedizione	Nome e indirizzo del Rivenditore
Data di acquisto	
Nome	C.A.P.
Cognome	Città
Via	Provincia

PER FAVORE SCRIVERE IN STAMPATELLO

Dichiaro di aver preso atto delle condizioni di garanzia specificate sul certificato in mio possesso e autorizzo l'uso dei miei dati personali.

Firma

--



GARANZIA

2 ANNI

Fantini Cosmi S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Calepio di Settala, Milano, Italia

**QUESTA GARANZIA È DA CONSERVARE E DEVE
ACCOMPAGNARE IL PRODOTTO IN CASO DI RESO**

Nome e indirizzo del Rivenditore

--

Data del reso

Data di acquisto

--

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di acquisto indicata dal rivenditore.

La durata della garanzia, è di 24 mesi di tutti i nostri prodotti e dovrà essere spedita entro e non oltre 15 giorni dalla data di acquisto. Il presente certificato deve sempre essere esibito in caso di utilizzo della garanzia.

La garanzia è valida solamente sul territorio italiano. Gli utenti che hanno acquistato i nostri prodotti all'estero dovranno rivolgersi al rivenditore che ha effettuato la vendita.

La garanzia si limita alla riparazione o sostituzione gratuita dei componenti risultanti difettosi per cause di fabbricazione accertate dalla ditta Aspira. Non sono coperti da garanzia i prodotti usati in modo non conforme alle indicazioni della Casa o manomessi da personale non autorizzato Aspira, nonché gli interventi per servizi o verifiche di comodo. Vengono altresì escluse dalla copertura le rotture accidentali intervenute nel trasporto e i difetti provocati dall'allacciamento a tensione diversa da quella prevista per l'apparecchio, ovvero diversa dal limite stabilito dalle norme CEI. L'apparecchio dovrà essere imballato attentamente e restituito al nostro Rivenditore. Le spese di trasporto, comprese quelle di ritorno, sono a carico dell'acquirente. Gli apparecchi viaggiano a rischio e pericolo del mittente.

Questa garanzia è valida unicamente per l'utente finale del prodotto e solo se tutti i dettagli sono correttamente compilati in tutte le loro parti.

In caso di controversia sarà l'unico competente il Foro Giudiziario di Milano.

VALIDA UNICAMENTE PER IL TERRITORIO ITALIANO





GUARANTEE

2 YEARS

Fantini Cosmi S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Caleppio di Settala, Milano, Italia

To be forwarded within 7 days from the date of purchase

Mailing date	Name and Address of supplier
Date of purchase	
Name	Postal Code
Surname	Town
Street	Country

PLEASE USE BLOCK LETTERS

I have read and understood the terms and conditions of this guarantee and i authorise the processing of my personal details.

Signature



Model:

Code:.....

Date of purchase:

IN CASE OF COMPLAINTS RETURN THIS TALLY.

Cause of defect:

.....

.....

.....

.....

.....

.....



GUARANTEE

2 YEARS

Fantini Cosmi S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Caleppio di Settala, Milano, Italia

To be retained

THIS GUARANTEE MUST BE ATTACHED TO THE APPLIANCE IN CASE SHOULD BE RETURNED FOR SERVICING	Name and Address of supplier
Date of return	Date of purchase

CONDITIONS OF GUARANTEE

All electrical appliances produced by Aspira are guaranteed by the Company for 2 YEARS against faulty materials or workmanship. If any part is found to be defective for the above mentioned reasons within the period of the guarantee from the date of purchase, we or our authorised service agents, will replace or, at our evaluation, repair that part without any charge of materials or labour or transportation, provided that the appliance has been used only in accordance with the instructions provided with each appliance and has been not connected to an unsuitable electricity supply, or subject to misuse, neglect or damage or modified or repaired by any person not authorised by us.

The correct electricity supply voltage is shown on the rating label attached to the appliance.

This guarantee is valid only to the original purchase of the appliance

Should any defect arise in any of our products and a claim under guarantee become necessary, the appliance should be carefully packaged and returned to your local service agent.

This portion of guarantee should be attached to the appliance.

The guarantee is valid only if all the details are fully and correctly indicated.

THIS GUARANTEE IS NOT EFFECTIVE IN THE EXTRA EUROPEAN COUNTRIES.

FANTINI COSMI S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Caleppio di Settala, Milano, Italia
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006 | info@aspira.it

www.aspira.it

5678694 - 11/2014

